



**SSANGYONG**

# ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ ВЛАДЕЛЬЦА

Модель .....

1. ФИО владельца .....

VIN автомобиля .....

Адрес .....

№ двигателя .....

Телефон .....

Цвет .....

Подпись владельца \_\_\_\_\_

С условиями гарантийных обязательств  
ознакомлен и согласен

Дата продажи .....

Пробег при продаже .....

2. ФИО владельца .....

## **Продавец**

Дилер .....

Печать  
дилера

Подпись владельца \_\_\_\_\_

С условиями гарантийных обязательств  
ознакомлен и согласен

Адрес дилера .....

Представитель дилера

3. ФИО владельца .....

Подпись

Подпись владельца \_\_\_\_\_

С условиями гарантийных обязательств  
ознакомлен и согласен

**Благодарим Вас за выбор автомобиля марки SsangYong!**

Данный буклет предназначен для обеспечения Вас необходимой информацией, которую важно учесть при эксплуатации автомобиля. Здесь представлена краткая информация о гарантийной и сервисной политике компании, приведены рекомендации и график периодического технического обслуживания Вашего автомобиля.

Мы надеемся, что Вы внимательно ознакомитесь с содержанием настоящего буклета, что позволит избежать дополнительных затрат в ходе эксплуатации Вашего автомобиля.

Сервисная книжка является основным документом, регламентирующим гарантийные обязательства производителя/импортера, продавца (дилера).

Мы надеемся, что Вы будете с удовольствием пользоваться Вашим автомобилем долгие годы.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Производитель/импортер, а также продавец (дилер) гарантируют, что Ваш автомобиль SsangYong прошел сертификацию и не будет иметь отказов при соблюдении правил эксплуатации и квалифицированном обслуживании. Недостатки качества, которые могут быть выявлены в ходе эксплуатации, покрываются гарантийными обязательствами согласно следующим срокам и условиям.

### **Условия гарантии в отношении автомобиля**

Гарантия действует только при соблюдении Вами рекомендаций раздела «Обязанности владельца» настоящего Руководства. Пожалуйста, прочитайте их внимательно. Ответственность за ремонт и обслуживание Вашего автомобиля возложена на официального дилера SsangYong (SY). Если он не сможет обеспечить Вас гарантией, пожалуйста, обратитесь на горячую линию SY по телефону 8-800-100-00-62.

### **Гарантийный срок**

Гарантийный срок составляет период, равный 36 месяцам с даты продажи автомобиля первому розничному покупателю, или период до момента, пока пробег автомобиля не составит 100 000 километров, в зависимости от того, какое из указанных событий наступит раньше.

### **Гарантийный ремонт**

- Ремонт недостатков качества производится на основании заявления владельца в сервисный центр официального дилера по технологии производителя, с использованием оригинальных запасных частей.
- Гарантия распространяется на доставку (буксировку или эвакуацию) к ближайшему дилеру, если требования владельца покрываются гарантией, автомобиль не может двигаться своим ходом или дальнейшая поездка становится небезопасна.
- Запасные части и материалы, замененные в процессе гарантийного ремонта, переходят в собственность изготовителя.
- Гарантия изготовителя на запасные части и материалы, замененные в процессе гарантийного ремонта, заканчивается на дату окончания гарантии на сам автомобиль.

### **Гарантия на запасные части**

Приобрести оригинальные запасные части, соответствующие конструкции Вашего автомобиля, можно в дилерской сети SY. Гарантия на приобретенные оригинальные запасные части составляет 6 месяцев при условии их установки в дилерском центре.

### **Термины и понятия**

- A. В соответствии с условиями гарантийного обслуживания, импортер заменяет или ремонтирует дефектные детали и агрегаты в случае, если дефект вызван недостатками материала или качества изготовления.
- B. Понятия «дефект» и «повреждение» имеют различную смысловую нагрузку. «Дефекты» покрываются гарантией, поскольку производитель несет ответственность за качество материалов и изготовления. За повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией, некачественным обслуживанием или ДТП, производитель не может нести ответственность и не покрывает гарантией ущерб, вызванный такими повреждениями.

### **Срок гарантии на специфические узлы и агрегаты:**

- 12 месяцев или период до достижения 30 000 км пробега, в зависимости от того, что наступит ранее, для полноприводных моделей с подключаемым полным приводом: карданные валы, шарниры равных угловых скоростей;
- 3 месяца или период до достижения 4500 км пробега, в зависимости от того, что наступит ранее: лобовое, заднее, боковые стекла, стекла крышки грузового отсека;
- 6 месяцев или период до достижения 1000 км пробега, в зависимости от того, что наступит ранее: каталитические нейтрализаторы отработавших газов;
- 24 месяца или 60 000 км пробега, в зависимости от того что наступит ранее: аудио-видео навигационная система.
- 3 месяца или 4500 км пробега, в зависимости от того что наступит ранее: крышка грузового отсека.

### **Гарантийные обязательства не действуют в следующих случаях:**

- Выход из строя нижеперечисленных элементов: лампы, плавкие предохранители, щетки стеклоочистителя, фильтры (воздушный, топливный, масляный), диски сцепления, приводные ремни, щетки стартера или гене-

ратора, резиновые части и детали (за исключением опор двигателя), топливные форсунки, форсунки омывателя, свечи зажигания, свечи накаливания, аккумуляторная батарея, элементы внутренней отделки салона, части кузова с гальваническим покрытием, тормозные колодки, диски и тормозные барабаны, тормозные трубопроводы, тросы привода стояночного тормоза, колесные диски, шины, а также в случае повреждений, сопряженных с выходом из строя вышеперечисленных элементов.

- Недостатки качества масла и заправочных жидкостей, в том числе хладагента.
- Недостатки качества, возникшие в связи с проведением регламентных работ при плановом техническом обслуживании, диагностических и регулировочных работах (кроме сопряженных с работами, выполняемыми по гарантии), работ по очистке систем автомобиля (например промывка топливной, смазочной или охлаждающей системы двигателя), а также расходуемыми при этом материалами.
- Естественный износ любых деталей, в том числе ходовой части и элементов системы выпуска отработавших газов, гальванопокрытия крепежных деталей, резиновых элементов, обивок и деталей отделки, естественное старение покрытия деталей в результате воздействия окружающей среды и нормального использования.
- Возникновение слабых посторонних звуков, шума, вибрации, которые не влияют на характеристики и работоспособность автомобиля и его элементов, образование масляных пятен в зонах сальников и уплотнений, не влияющих на расход масла, а также зазоры между кузовными деталями, находящиеся в допустимых пределах.
- Ущерб, причиненный в результате действий неполного характера или действий, несоответствующих технологии изготовителя или регламенту обслуживания (например пренебрежение ежедневным или периодическим осмотром, невыполнение ТО, значительный (более 1000 км) перепробег либо срок, превышающий 1 месяц сверх предусмотренного для проведения планового ТО).
- Легкое запотевание фар, которое исчезает через несколько минут после их включения.
- Ущерб, понесенный владельцем автомобиля по причине несоблюдения указаний и требований по уходу за автомобилем, изложенных в соответствующих разделах Руководства по эксплуатации.
- Ущерб, понесенный владельцем автомобиля по причине использования неоригинальной или не одобренной производителем детали, либо детали, замененной или отремонтированной не официальным сервисным центром.

- Повреждение автомобиля в результате ДТП, неосторожности, пренебрежительного обращения с автомобилем, использование его в гонках, ралли, иных спортивных/зрелищных мероприятиях, автопробегах вне дорог общего пользования, чрезмерной нагрузки, буксирования прицепов или иных транспортных средств сверх допустимой для конструкции автомобиля массы и т. п.
- Внесение изменений в конструкцию автомобиля; проведение владельцем по своей инициативе или своими силами ремонта или демонтажа узлов и агрегатов автомобиля; установка дополнительного оборудования (систем, агрегатов, приспособлений), не согласованная с производителем/официальным дистрибьютором; эксплуатация автомобиля с не рекомендованным производителем/официальным дистрибьютором нестандартным оборудованием.
- Повреждения автомобиля, вызванные природными явлениями (градом, молнией, пожаром, наводнением и т. д.), внешними воздействиями промышленных и химических выбросов, кислотных и щелочных загрязнений воздуха, растительного сока, продуктов жизнедеятельности птиц и животных.
- Повреждение автомобиля в результате наездов на препятствия, вызванные дефектами дорожного покрытия, попадания частей дорожного покрытия (камней, песка, соли, химических реагентов, применяемых для борьбы с обледенением дорог), попадания влаги.
- Повреждение грузового отсека и салона в результате погрузки-разгрузки или транспортировки груза, а также эксплуатации с нагрузкой, превышающей допустимые нормы.
- Повреждение агрегатов автомобиля в результате движения автомобиля при недостатке эксплуатационных материалов (например тормозной или охлаждающей жидкости, масла или смазки), когда системы оповещения водителя об имеющемся недостатке исправны, но их сигналы игнорируются, а также ущерб в результате применения не рекомендованных производителем эксплуатационных материалов.
- Использование топлива, не соответствующего рекомендованному в Руководстве по эксплуатации автомобиля.
- Шины не включены в гарантию изготовителя. Все претензии по качеству шин должны адресоваться компании-производителю шин или его местному представителю.

## ОБЯЗАННОСТИ ВЛАДЕЛЬЦА

1. Для проведения любого обслуживания или при обнаружении любого дефекта необходимо обращаться к официальному дилеру SY.
2. При обращении к дилеру необходимо предоставить данную сервисную книжку.
3. Владелец несет ответственность за своевременное и надлежащее обслуживание автомобиля в соответствии с графиком обслуживания и перечнем работ. Несоблюдение владельцем графика технического обслуживания является основанием для прекращения гарантийных обязательств. Периодическое сервисное обслуживание автомобиля владелец осуществляет за свой счет. Пояснения по графику технического обслуживания за пределами максимального пробега см. на стр. 18 и 20, в зависимости от типа двигателя.
4. Владелец необходимо сохранять чеки, счета, копии заказ-нарядов, записи на установку аксессуаров, записи по восстановительному кузовному ремонту, относящиеся к истории приобретения и обслуживания автомобиля, поскольку в отдельных случаях возникает необходимость подтверждения фактов проведения определенных работ.
5. В случае возникновения внештатных ситуаций (изложенных в Руководстве по эксплуатации) немедленно остановитесь и свяжитесь с официальным дилером SY для получения квалифицированной технической консультации, в случае необходимости воспользуйтесь услугой эвакуации до ближайшего дилерского центра.



## ГАРАНТИЯ НА ЛАКОКРАСОЧНОЕ ПОКРЫТИЕ И ОТ СКВОЗНОЙ КОРРОЗИИ

1. Производитель гарантирует отсутствие дефектов лакокрасочного покрытия кузова и отсутствие его сквозной коррозии в течение 3 лет с момента продажи автомобиля первому покупателю или в течение срока, пока пробег не составит 100 000 км, в зависимости от того, что наступит ранее.
2. В случае проявления дефектов такого рода, они устраняются путем соответствующего ремонта сервисным центром дилера за счет производителя. Обязательным условием соблюдения гарантийных обязательств на лакокрасочное покрытие кузова является регулярное проведение осмотра кузова в сервисном центре дилера при прохождении очередных технических обслуживаний автомобиля. При этом владелец должен проследить, чтобы дилером были сделаны соответствующие отметки в сервисной книжке.
3. В процессе осмотра сервисный центр дилера оценивает состояние кузова и необходимость выполнения соответствующих работ. Сервисный центр дилера информирует владельца об обнаруженных дефектах, возникших вследствие внешнего воздействия (царапинах, трещинах, сколах краски и т. д.), которые могут стать будущими очагами коррозии. Для сохранения права на антикоррозионную гарантию владелец автомобиля в течение месяца после осмотра, во время которого он был уведомлен об упомянутых внешних дефектах, обязан обратиться в сервисный центр дилера для проведения за свой счет ремонта в соответствии с установленной технологией и с применением оригинальных запчастей и материалов. Обязанностью сервисного центра дилера, выполняющего кузовной ремонт по антикоррозионной гарантии является приведение автомобиля в состояние, соответствующее его возрасту и пробегу на время проведения ремонта.
4. Ремонт по антикоррозионной гарантии не влечет за собой продления срока гарантии на кузов. Ответственность за своевременное представление автомобиля на осмотр кузова и профилактический ремонт несет владелец автомобиля. Невыполнение условий по проведению осмотра влечет за собой потерю права на антикоррозионную гарантию.

## 1. Предпродажная подготовка

Для того чтобы Вы могли использовать свой автомобиль с максимальной отдачей, дилер перед продажей проводит регламентированный производителем комплекс работ по предпродажной подготовке. Обязательным условием на момент передачи автомобиля владельцу является подписание акта приема-передачи. Претензии в отношении состояния лакокрасочного покрытия, целостности кузовных деталей, стекол, элементов интерьера салона и внешнего обвеса автомобиля принимаются только в момент составления акта приема-передачи к договору купли-продажи. После подписания акта названные выше недостатки не принимаются и гарантийными обязательствами не покрываются. В случае проявления скрытых недостатков претензии подлежат рассмотрению в общем порядке.

## 2. География дилеров

Если Вы путешествуете или меняете место жительства, для ремонта и обслуживания Вы должны обратиться к ближайшему дилеру SY. Получите у продавца информацию о месте расположения официальных сервисных центров SY\*.

## 3. Промежуточное техническое обслуживание

С учетом индивидуальных условий эксплуатации и вождения, а также местных климатических условий официальный дилер SY может рекомендовать более частое промежуточное обслуживание автомобиля (замену фильтров, масел и других эксплуатационных жидкостей). К числу таковых условий, в частности, относятся следующие:

- автомобиль регулярно используется для буксировки;
- автомобиль, по большей части, используется для коротких поездок (4–5 км) или поездок на большие расстояния с малой скоростью;
- автомобиль используется в крупных мегаполисах;
- автомобиль используется в местностях, в которых температура воздуха часто выходит за рамки диапазона от – 15 до + 30 °С;
- автомобиль используется на грязных и пыльных дорогах, дорогах, где используются химические реактивы для обработки полотна дорог.

\* Официальный дистрибьютор SsangYong в России оставляет за собой право на изменение списка официальных дилеров. Актуальную информацию относительно места расположения официальных дилерских центров можно получить по телефону 8-800-100-0062 или на официальном сайте [www.symotor.ru](http://www.symotor.ru).

Автомобиль проверен.  
 Все узлы работают нормально.

Показания одометра \_\_\_\_\_ км

Печать дилера

Название дилера \_\_\_\_\_

Подпись представителя дилера \_\_\_\_\_

Дата \_\_\_\_\_

авто вынул

№ покупателя \_\_\_\_\_

ФИО покупателя \_\_\_\_\_

Адрес \_\_\_\_\_

Город \_\_\_\_\_

Телефон \_\_\_\_\_

Паспорт \_\_\_\_\_

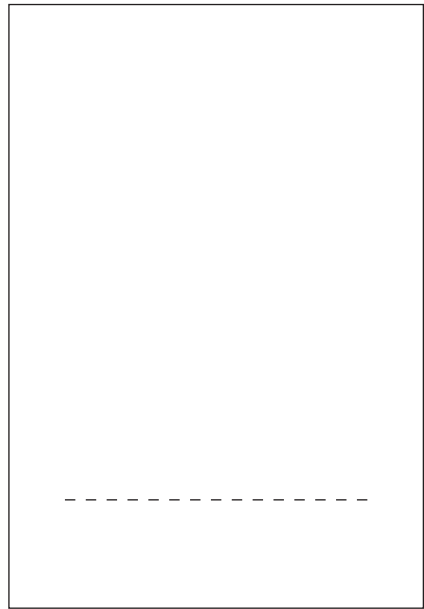
Модель \_\_\_\_\_ Тип \_\_\_\_\_

№ двигателя \_\_\_\_\_

VIN \_\_\_\_\_

Я ниже подписавшийся удостоверяю, что автомобиль получил в чистом виде, в исправном состоянии и полностью укомплектованным, включая комплект инструментов, ключи, Руководство по эксплуатации, сервисную книжку. Я принимаю условия гарантии, приведенные в сервисной книжке.

Дата \_\_\_\_\_ Подпись покупателя \_\_\_\_\_



## ОТМЕТКИ О ПЕРИОДИЧЕСКОМ СЕРВИСНОМ ОБСЛУЖИВАНИИ

Замена масла и масляного фильтра (только для а/м с дизельным двигателем)	1-е обслуживание	2-е обслуживание	3-е обслуживание
Дата	Дата	Дата	Дата
Пробег	Пробег	Пробег	Пробег
Подпись дилера	Подпись дилера	Подпись дилера	Подпись дилера
Печать дилера	Печать дилера	Печать дилера	Печать дилера
Отметки о повреждениях лакокрасочного покрытия			

## ОТМЕТКИ О ПЕРИОДИЧЕСКОМ СЕРВИСНОМ ОБСЛУЖИВАНИИ

4-е обслуживание	5-е обслуживание	6-е обслуживание	7-е обслуживание
Дата	Дата	Дата	Дата
Пробег	Пробег	Пробег	Пробег
Подпись дилера	Подпись дилера	Подпись дилера	Подпись дилера
Печать дилера	Печать дилера	Печать дилера	Печать дилера

### Отметки о повреждениях лакокрасочного покрытия


## ОТМЕТКИ О ПЕРИОДИЧЕСКОМ СЕРВИСНОМ ОБСЛУЖИВАНИИ

8-е обслуживание	9-е обслуживание	10-е обслуживание	11-е обслуживание
Дата	Дата	Дата	Дата
Пробег	Пробег	Пробег	Пробег
Подпись дилера	Подпись дилера	Подпись дилера	Подпись дилера
Печать дилера	Печать дилера	Печать дилера	Печать дилера

### Отметки о повреждениях лакокрасочного покрытия


## ОТМЕТКИ О ПЕРИОДИЧЕСКОМ СЕРВИСНОМ ОБСЛУЖИВАНИИ

12-е обслуживание	13-е обслуживание	14-е обслуживание	15-е обслуживание
Дата	Дата	Дата	Дата
Пробег	Пробег	Пробег	Пробег
Подпись дилера	Подпись дилера	Подпись дилера	Подпись дилера
Печать дилера	Печать дилера	Печать дилера	Печать дилера

### Отметки о повреждениях лакокрасочного покрытия




# ГРАФИК ПЕРИОДИЧЕСКОГО СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

## ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ)

Предмет обслуживания	Интервал между обслуживанием	Пробег в километрах и срок эксплуатации, в зависимости от того, что наступит раньше									
		x 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	
		Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96	
<b>Система управления двигателем</b>											
1	Проверка, регулировка приводных ремней										
2	Моторное масло и фильтр (1)* (3)*	3	3	3	3	3	3	3	3	3	
3	Шланги и соединения системы охлаждения										
4	Охлаждающая жидкость (1)* (3)*						3				
5	Свечи зажигания	G20D/G23D/G28D/G32D			3		3		3		3
6	Топливный фильтр	-	3	-	3	-	3	-	3	-	3
7	Топливопровод и его соединения										
8	Воздушный фильтр двигателя (2)*		3		3		3		3		3
9	Угольный фильтр и паропроводы	-	-		-	-		-	-	-	
<b>Шасси и кузов</b>											
10	Выхлопные трубы и их крепления										
11	Тормозная жидкость/жидкость сцепления (3)*		3		3		3		3		3
12	Стояночный тормоз/тормозные накладки (передние и задние) (1)*										
13	Тормозная магистраль и соединения (включая усилитель тормозов)										
14	* Масло механической коробки передач (3)*				3					3	
15	Свободный ход педали сцепления и тормоза										
16	* Масло переднего и заднего дифференциала (3)*		3		3		3		3		3
17	* Масло раздаточной коробки (3)*				3					3	
18	* Масло автоматической коробки передач (3)*				3					3	
19	Проверка затяжки болтов нижней части кузова (4)*										

# ГРАФИК ПЕРИОДИЧЕСКОГО СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

20	Проверка зазоров и люфтов (в ступицах, рычажных механизмах, шаровых опорах, резинометаллических втулках) (5)*								
21	Состояние шин и их давление								
22	Регулировка углов установки колес (6)*								
23	Рулевое колесо и привод								
24	* Жидкость рулевого привода с усилителем (3)*								
25	Чехлы карданных валов и ШРУСов (7)*								
26	Ремни безопасности, пряжки и фиксаторы								
27	Смазка замков, шарниров и т. д.								
28	Смазка подшипников ступиц колес	-		-		-		-	
29	Смазка передней/задней части карданного вала (8)*								
30	Осмотр кузова на предмет поврежденной лакокрасочного покрытия								
31	Воздушный фильтр системы вентиляции салона (2)*								

За пределами пробега 120 тыс. км проводить обслуживание автомобиля в соответствии с графиком технического обслуживания, начиная с 15 тыс. км или по временному интервалу.

## Символы таблицы:

I - проверка данных деталей и относящихся к ним частей. Если необходимо, исправьте, почистите, долейте, отрегулируйте или замените.

3 - замена.

\* - наличие узла/агрегата зависит от модели и комплектации автомобиля.

(1)\* Если автомобиль эксплуатируется в тяжелых условиях, а именно используется:

- для буксировки, например прицепа;

- по большей части, для коротких поездок (4–5 км) или поездок на большие расстояния с малой скоростью;

- в крупных мегаполисах;

- в местностях, в которых температура воздуха часто выходит за рамки диапазона от –15 до +30 °С;

- на грязных и пыльных дорогах, дорогах, где используются химические реактивы для обработки полотна дорог;

сократите интервал между циклами технического обслуживания.

(2)\* При эксплуатации автомобиля в неблагоприятных погодных условиях (в условиях повышенного содержания пыли, песка и т. п.) следует осматривать и при необходимости менять фильтрующий элемент чаще. Сократите интервал между циклами технического обслуживания.

(3)\* См. рекомендованные заправочные жидкости и смазочные материалы в Руководстве по эксплуатации.

(4)\* После эксплуатации автомобиля в условиях бездорожья необходимо тщательно проверить нижнюю часть кузова автомобиля. Проверьте прочность всех резьбовых соединений.

(5)\* После эксплуатации автомобиля в условиях бездорожья необходимо проверить зазоры и люфты (в ступицах, рычажных механизмах, шаровых опорах, резинометаллических втулках).

(6)\* Если необходимо, проведите балансировку колес.

(7)\* После езды по бездорожью необходимо проверить пыльники карданных валов и ШРУСов.

(8)\* Проверьте консистентную смазку карданных валов каждые 5000 км или 3 месяца, если автомобиль преимущественно эксплуатировался в тяжелых условиях.

# ГРАФИК ПЕРИОДИЧЕСКОГО СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

## ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (ДИЗЕЛЬНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ)

Интервал между обслуживанием		Пробег в километрах и срок эксплуатации, в зависимости от того, что наступит раньше:										
		x 1000	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Предмет обслуживания		Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Система управления двигателем												
1	Проверка, регулировка приводных ремней											
2	Моторное масло и фильтр (1)* (3)*	Обязательная замена на 5000 км пробега										
		3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
3	Шланги и соединения системы охлаждения											
4	Охлаждающая жидкость (1)* (3)*							3				
5	Топливный фильтр			3		3		3		3		3
6	* Водоотделитель											
7	Топливопровод и его соединения											
8	Воздушный фильтр двигателя (2)*	*кроме модели Actyon C			3			3			3	
		*для модели Actyon C	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
Шасси и кузов												
9	Выхлопные трубы и их крепления											
10	Тормозная жидкость/жидкость сцепления (3)*			3		3		3		3		3
11	Стояночный тормоз/тормозные накладки (передние и задние) (1)*											
12	Тормозная магистраль и соединения (включая усилитель тормозов)											
13	* Масло механической коробки передач (3)*							3				
14	Свободный ход педали сцепления и тормоза											
15	* Масло переднего и заднего дифференциала (3)*				3			3			3	
16	* Масло раздаточной коробки (3)*							3				
17	* Масло автоматической коробки передач (3)*							3				

# ГРАФИК ПЕРИОДИЧЕСКОГО СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

18	Проверка затяжки болтов нижней части кузова (4)*											
19	Проверка зазоров и люфтов (в ступицах, рычажных механизмах, шаровых опорах, резинометаллических втулках) (5)*											
20	Состояние шин и их давление											
21	Регулировка углов установки колес (6)*											
22	Рулевое колесо и привод											
23	* Жидкость рулевого привода с усилителем (3)*											
24	Чехлы карданных валов и ШРУСов (7)*											
25	Ремни безопасности, пряжки и фиксаторы											
26	Смазка замков, петель, шарниров и т. д.											
27	Смазка подшипников ступиц колес	-		-		-		-		-		
28	Смазка передней/задней части карданного вала (8)*											
29	Осмотр кузова на предмет повреждений лакокрасочного покрытия											
30	Воздушный фильтр системы вентиляции салона (2)*											

За пределами пробега 100 тыс. км проводить обслуживание автомобиля в соответствии с графиком технического обслуживания, начиная с 10 тыс. км или по временному интервалу.

## Символы таблицы:

I - проверка данных деталей и относящихся к ним частей. Если необходимо, исправьте, почистите, долейте, отрегулируйте или замените.

3 - замена.

\* - наличие узла/агрегата зависит от модели и комплектации автомобиля.

(1)\* Если автомобиль эксплуатируется в тяжелых условиях, а именно используется:

- для буксировки, например прицепа;

- по большей части, для коротких поездок (4–5 км) или поездок на большие расстояния с малой скоростью;

- в крупных мегаполисах;

- в местностях, в которых температура воздуха часто выходит за рамки диапазона от –15 до +30 °С;

- на грязных и пыльных дорогах, дорогах, где используются химические реактивы для обработки полотна дорог;

сократите интервал между циклами технического обслуживания.

(2)\* При эксплуатации автомобиля в неблагоприятных погодных условиях (в условиях повышенного содержания пыли, песка и т. п.) следует осматривать и при необходимости менять фильтрующий элемент чаще. Сократите интервал между циклами технического обслуживания.

(3)\* См. рекомендованные заправочные жидкости и смазочные материалы в Руководстве по эксплуатации.

(4)\* После эксплуатации автомобиля в условиях бездорожья необходимо тщательно проверить нижнюю часть кузова автомобиля. Проверьте прочность всех резьбовых соединений.

(5)\* После эксплуатации автомобиля в условиях бездорожья необходимо проверить зазоры и люфты (в ступицах, рычажных механизмах, шаровых опорах, резинометаллических втулках).

(6)\* Если необходимо, проведите балансировку колес.

(7)\* После езды по бездорожью необходимо проверить пыльники карданных валов и ШРУСов.

(8)\* Проверяйте консистентную смазку карданных валов каждые 5000 км или 3 месяца, если автомобиль преимущественно эксплуатировался в тяжелых условиях.

Поясняем правила перехода гарантии на автомобиль последующим владельцам автомобиля. Ответственность о передаче самой сервисной книжки и надлежащих документов лежит на продавце автомобиля. Договор на гарантийное обслуживание с последующим владельцем заключается через официального дилера путем подписания условий предоставления гарантии, с обязательным уведомлением дистрибьютора.

Цель деятельности нашей компании — удовлетворение запросов клиентов. Мы всегда рады оказаться Вам полезными. Все официальные дилеры обладают необходимыми знаниями и оборудованием для поддержания Вашего автомобиля в наилучшем состоянии. Если у Вас появляются какие-либо вопросы или рекомендации по улучшению обслуживания автомобилей или работы дилера, мы советуем обратиться в первую очередь непосредственно к персоналу дилера. Если персонал дилера по каким-либо причинам не может решить возникшую проблему, выполните следующие рекомендации:

1. Обсудите Вашу проблему с руководителями официального дилера — менеджером или директором дилерского центра.
2. Если в дилерском центре решить проблему не удалось, то направьте письмо в отдел послепродажного обслуживания автомобилей SY по адресу: ул. Тестовская, д. 10, 123317 г. Москва, оставьте отзыв на нашем сайте <http://symotor.ru/feedback/> или обратитесь по телефону горячей линии 8-800-100-00-62.

Для того чтобы мы могли квалифицировано и эффективно ответить на Ваши вопросы, пожалуйста, сообщите следующие данные:

- 1) ФИО, адрес, номер телефона, e-mail;
- 2) модель Вашего автомобиля, идентификационный номер (VIN-код);
- 3) наименование дилера и его адрес;
- 4) Ваш(и) вопрос(ы).

Согласно этим данным наша компания внимательно рассмотрит Ваше обращение. Оно не останется без внимания: мы свяжемся с дилером и окажем содействие в устранении возникшей проблемы. Если мы не сможем оказать помощь, то дилер свяжется с Вами, чтобы обосновать свою позицию.

# КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ ДИЛЕРОВ

Город	Дилер	Телефон	Адрес
Архангельск	АТМ-Авто	(8182) 43-43-43	ул. Павла Усова, д. 6
Астрахань	КМ/К-Астрахань	(8512) 40-80-80	ул. Вокзальная, д. 40
Барнаул	Сан Янг Центр Барнаул («СанГлиом»)»	(3852) 29-90-00	ул. Попова, д. 212
Белогорск	Анти-Моторс	(4162) 42-05-48	ул. Копыцева, д. 57
Белгород	АнЛита Авто	(4722) 30-81-52	Михайловское ш., д. 5а
Брянск	ТТЦ Автомаркет	(4832) 92-28-88	пос. Суломево, ул. Шошейна, д. 4
Владивосток	Восток УАЗ	(4222) 34-70-22	ул. Енисейская, д. 23А
Владимир	Авто-Авто	(4232) 33-83-83	ул. Труновская, д. 20
Владимир	Телецентр Франс («Арготрактор»)	(4232) 43-12-63	ул. Тракторная, д. 33
Волгоград	ВолгаАвтоРад-Сервис	(8442) 48-98-00	ул. Историческая, д. 191
Волгоград	Легион	(8442) 55-11-88	пр-т Тайшетский, д. 4
Волгодонск	ВОЛОГДА-ИЖМАШ-СЕРВИС	(8172) 72-48-18	ул. Бурмагинских, д. 30
Вологда	Север-Авто-Сервис	(8172) 54-28-28	ул. Карла Маркса, д. 14
Воронеж	АвтоСтандартСервис	(4732) 60-45-27	ул. Исаакстелетей, д. 29
Воронеж	Модус-ВН	(4732) 33-30-03	Воронежская обл., Раменский р.н, пос. Солпечный, Московское ш., д. 6/5
Екатеринбург	Урал-нефть-сервис	(343) 380-27-02	ул. Турбинная, д. 40
Екатеринбург	Автономный центр на Манерновой	(343) 235-57-44	ул. Ленинградская, д. 43
Екатеринбург	КАРС	(343) 233-58-85	ул. Гурзуфская, д. 53
Екатеринбург	Римакс-Моторс	(343) 287-87-87	ул. Омская, д. 14А
Иваново	НИАП	(4932) 50-63-63	ул. Саранская, д. 42
Ижевск	Интерпартнер	(3412) 65-82-83	ул. Промышленная, д. 2
Иркутск	Арлан-Сибирь	(3952) 30-14-38	ул. Аргунова, д. 2
Иркутск	ТК КАЗАНЬ	(848) 517-22-40	пр-т Победы, д. 194
Казань	IPSUM AUTO	(843) 514-77-77	ул. Краснокошарская, д. 140
Калининград	Сам Янг Имп	(4012) 53-12-60	пр-т Московский, д. 179а
Калуга	Кауга-Моторс Плюс	(4842) 56-11-11	ул. Зерновая, д. 15
Камево	АвтоРад	(3842) 37-53-75	пр-т Ленина, д. 164
Киров	АВТОРЕМСТРОЙ	(8332) 51-10-00	ул. Менделеева, д. 4
Коломна	ИП Батура Л. Н.	(496) 618-02-09	ул. Астахова, д. 2Б
Краснодар	Меридиан	(861) 252-28-28 (доб. 104)	ул. Ростовское ш., д. 5/1
Краснодар	Модус Краснодар	(861) 215-02-15	ул. Рашилевская, д. 321/1
Краснодар	Темю-темп	(861) 279-45-45	ул. Бородинская, д. 160/3
Красноярск	КРАС-СЕРВИС	(391) 290-38-28	ул. Мечникова, д. 50
Курск	БМН АВТО	(4712) 73-68-88	пр-т Куйбишева, д. 146-3
Курган	КОТТИ АВТО	(3522) 65-44-45	пр. Машинисторителей, д. 34
Липецк	Центравто	(4742) 33-02-06	пр. Универсальный, д. 14
Магнитогорск	Авто К	(3519) 30-15-62	ул. Марджани, д. 9
Минеральные Воды	СанГлиом КМВ	(8792) 26-10-50	Автомагистраль «Кавказ», 347-й км
Минусинск	Автоцентр Енисей	(3912) 51-17-10	ул. Промышленная, д. 2 (425-й км а/д Красноярск — Кызыл)
Москва	Автомир	(495) 925-50-60	ул. Иркутская, д. 5/6
Москва	Фаворит-Моторс	(495) 786-25-25	ул. Коптевская, 71
Москва	Фаворит-Моторс	(495) 786-25-25	г. Реутов, 2 км МКАД, внешний радиус
Москва	Автомат-С	(495) 653-96-32	ул. Быховская Семеновская, д. 42
Москва	ЕвроАзия-АП	(495) 651-13-02	г. Зеленоград, Ленинградское ш., 37-й км
Москва	АвтоГармес	(495) 221-13-02	ул. Осенняя, д. 23
Москва	АвтоГармес	(495) 737-72-72	ул. Сормовская, д. 21А
Москва	АвтоГармес	(495) 737-72-72	ш. Энтузиастов, д. 59
Москва	АвтоГармес	(495) 737-72-72	Дмитровское ш., д. 161А
Москва	АвтоГармес	(495) 737-72-72	Варшавское ш., д. 125, стр. 1В
Москва	Авалкс	(495) 601-90-90	Ярославское ш., д. 38, стр. 1
Москва	Байер Авто	(495) 287-08-87	5-й Верхний Микалойский пр-д, д. 2
Москва	Майор Авто	(495) 780-53-33	Наворинское ш., 9 км от МКАД, Major City
Москва	ТорГаш	(495) 961-00-88	ул. Ипатьевская, д. 25
Москва	Нахимовский 32	(495) 105-55-30	Нахимовский пр-т, д. 32
Москва	Виктория Лайн II	(495) 225-74-46	Каширское ш., д. 61, корп. 3А
Москва	Селена-Авто	(495) 580-20-10	ул. Большая Юшуньяская, д. 7
Москва	Ирибс	(495) 644-18-18	Ленинский р.н, пос. «Мосрентген», 44-й км МКАД (внешняя сторона)
Москва	НАРОДНЫЙ АВТО	(495) 662-56-88	г. Химки, Ленинградское ш., вл. 9

Город	Дилер	Телефон	Адрес
Москва	Рабли Сервис	(495) 221-12-99	1-й Митинский пер., д. 25
Москва	Фаворит Авто	(495) 69-02-02	Кольский пр-д, д. 110
Магадан	Магаданская Автомобильная Компания (МАКА)	(4132) 20-30-30	ул. Карла Маркса, д. 62, корп. 1
Набережные Челны	Диалог	(8552) 38-21-11	Автомотор № 1 в р-не пересечения с пр-том Дружбы Народов
Нижегород	Сибкар+	(3466) 67-63-11	2П-2, Западный промышленный узел, 34А
Нижегород	Автоцентр «Орион»	(831) 463-56-35	ул. Заверьянская, 7
Нижегород	СТК «Александр и Ки»	(831) 434-90-80	ул. Родионова, д. 23А
Нижегород	ТД СОЛБЕРС СНГ	(831) 246-38-38	ул. Дзержинского, д. 2А
Новосибирск	АВТО-ЮНИОН	(8617) 61-55-42	пр-т Дзержинского, д. 211
Новокузнецк	ООО «Автомобильный Центр Новокузнецк»	(3843) 91-07-10	Бадяевское ш., д. 22
Новосибирск	Автоцентр	(383) 287-00-00	ул. Хлюпская, д. 9
Омск	Астра	(3812) 57-87-00	ул. 4-й Кордана, д. 2
Оренбург	Автосалон «ЛехиоМоторс»	(3532) 75-49-77	Автомотор Оренбург — Орск, 12 км + 100 км
Оренбург	Автоинтез	(3532) 53-44-33	ул. 60 лет Октября, д. 1, корп. 4
Оренбург	Орск/Оренбург. обл.	(353) 283-15-35	Новотургорское ш., д. 62
Орел	ВЧ СЕРВИС	(4662) 72-65-02	Карачевское ш., д. 90
Пенза	Автосалон «Мотор»	(8412) 9291 81	пр-т Победы, д. 45
Пермь	Экс-Авто	(342) 250-77-60	ул. Спешникова, д. 107
Пермь	ДАВ Авто	(342) 240-50-60	ул. Героев Хасана, д. 76
Петрозаводск	ПКФ Слово	(8142) 75-36-03	ул. Лосевское ш., д. 39
Петропавловск-Камчатский	АвтоКам	(4152) 30-08-00	ул. Высотная, д. 14
Ростов-на-Дону	Сокол Моторс	(863) 268-70-77	ул. Доватора, д. 167А
Рязань	Автокомплес Рязань-Авто	(4912) 30-75-55	Кубышевское ш., д. 51
Самара	Эхо	(846) 268-20-20	ул. Дзержинского 52
Самара	Экс-Авто	(846) 374-44-44	ул. Мирная, д. 162
Санкт-Петербург	Автоцентр-Север	(812) 333-33-36	Выборгское ш., д. 27, корп. 1, лит. А
Санкт-Петербург	Эльва Моторс	(812) 456-71-00	ул. Итанова, д. 30, лит. А
Санкт-Петербург	Автоцентр Аврора	(812) 325-00-25	ул. Кубышевская, д. 4
Санкт-Петербург	Аларм-Моторс	(812) 777-7-777	пр-т Коллонтаевский, д. 18, лит. А
Санкт-Петербург	Множком Авто	(812) 325-20-20	ул. Ушинского, д. 12
Санкт-Петербург	Лаура	(812) 333-33-36	ул. Софийская, д. 2
Саратов	Эникс	(8452) 28-37-37	ул. Чернышевского, д. 177/181
Ставрополь	Хорошев Авто	(8662) 28-48-48	ул. Заюковская, д. 4, корп. 1
Сургут	Алькс моторс	(3462) 50-30-71	ул. Профсоюзная, д. 53
Сургут	ПКФ Новотек	(3462) 23-66-70	ул. Соколовая, д. 35
Сыктывкар	Автосервис	(8212) 20-08-50	ул. Гаражная, д. 13
Тамбов	Автоцентр Глобус	(4752) 73-90-32	ул. Багратиона, д. 29
Тверь	АвтоТехника	(4822) 39 44 14	пр-т 50 лет Октября, д.17А
Тула	Автоклас Колор	(4822) 230-48-48	Новомосковское ш., д. 13
Тула	Автоалон ВИКО	(4872) 31-61-65	ул. Металлистов, д. 8-А
Тюльгин	Авто Дом	(8462) 22-56-62	ул. Лепина, д. 44А
Тюльгин	Темкс 40	(8422) 76-59-09	ул. 79-й Градской дивизии, д. 10
Тюмень	Автоград-СОП	(345) 229-00-05	ул. Республики, д. 274
Тюмень	Алькс Моторс	(345) 288-30-22	ул. Московский тракт, д. 120А
Улан-Удэ	БурятАВТО	(3012) 42-29-22	ул. Пугачева, д. 55
Уфа	ТрансЭксСервис	(3472) 92-44-20	ул. Цветочная, д. 7/3
Уфа	Акиент Моторс	(3472) 95-97-67	ул. 50 лет СССР, д. 30, корп. 37
Уфа	Башаотком	(3472) 92-74-44	ул. Менделеева, д. 134
Уфа	Лидер-Авто	(4212) 76-65-55	ул. Шеняста, д. 20
Хабаровск	ВостокУАЗ	(4212) 27-30-25	ул. Перлетова, д. 9
Хабаровск	ПРИМ	(835) 223-04-04	ул. 10-й Пятилетки, д. 176
Челябинск	Автосфера	(351) 239-02-02	ул. Свердловский тракт, д. 3
Чехов	Чехов Авто	(495) 005-69-68	Симферопольское ш., вл. 16
Чита	ЧитаГАЗУзотсервис	(3022) 41-67-28	ул. Вертолетная, д. 2А
Чита	Юлюк-Авто	(3022) 79-33-83	ул. 2-а Хабаровская, д. 59
Якутск	Колми	(4112) 35-88-00, 35-88-44	ул. Новогорьковский тракт, 6-й км
Якутск	Якутск	(4852) 20-06-13	ул. Магистральная, д. 4

# СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

---

---

ИЗДАНО  
OVERSEAS SERVICE TEAM  
SSANGYONG MOTOR CO., LTD.

150-3, CHILGOI-DONG, PYUNGTAEK-SI  
GYEONGGI-DO, 459-711 KOREA

ТЕЛЕФОН : 82-31-610-2740  
ФАКС : 82-31-610-3762

---

---

**ПРИМЕЧАНИЕ:** *Все права защищены. Отпечатано SSANGYONG Motor Co., Ltd.  
Ни одна часть этой сервисной книжки не может быть использо-  
вана или воспроизведена без письменного разрешения Overseas  
Service Team.*

# СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

---

---

ИЗДАНО  
OVERSEAS SERVICE TEAM  
SSANGYONG MOTOR CO., LTD.

150-3, CHILGOI-DONG, PYUNGTAEK-SI  
GYEONGGI-DO, 459-711 KOREA

ТЕЛЕФОН : 82-31-610-2740  
ФАКС : 82-31-610-3762

---

---

**ПРИМЕЧАНИЕ:** *Все права защищены. Отпечатано SSANGYONG Motor Co., Ltd.  
Ни одна часть этой сервисной книжки не может быть использо-  
вана или воспроизведена без письменного разрешения Overseas  
Service Team.*